

기본 약관

본 기본 약관은 주문서에 명시된 지멘스 법인("지멘스")과 해당 주문을 승낙한 고객("고객") 사이에 합의된 것입니다. 본 기본 약관은 해당 보충 약관과 함께 "계약"을 구성합니다.

본 문서에서 사용되는 정의된 용어는 문서 말미에서 정한 의미를 갖습니다.

계약 구조



상업 조건

1. 지멘스의 제공물

1.1. 인도 방식

지멘스는 주문서에 명시된 바에 따라 제공물(Offerings)을 인도하고 인보이스를 발행합니다. 지멘스는 제공물을 단계적으로 또는 분할하여 인도할 수 있으며(이에 따라 인보이스를 발행할 수 있습니다).

1.2. 제공물에 대한 업데이트

지멘스는 제공물에 대한 업데이트(Update)를 발행할 수 있으며, 고객은 해당 업데이트를 설치할 책임이 있습니다. 지멘스는 업데이트가 일반적으로 이용 가능해지는 시점에 고객에게 통지하기 위해 상업적으로 합리적인 노력을 기울입니다. 지멘스 웹사이트에 게시된 정보는 충분한 통지로 간주됩니다. 고객 또는 제3자에 대한 즉각적인 피해 위험이 있는 경우, 지멘스는 사전 통지 없이 원격 접속 또는 기타 수단을 통해 업데이트를 자동으로 설치할 수 있습니다.

지멘스는 법령에서 요구하는 경우를 제외하고, 현재 버전이 아닌 제공물의 지원 또는 업데이트를 중단하도록 선택할 수 있습니다.

1.3. 사이버 보안

Charter of Trust(<https://www.charteroftrust.com/>)의 회원으로서, 지멘스는 그에 따른 사이버 보안 원칙을 장려합니다.

지멘스는 주문서에 기재되거나 참조된 제공물 설명에 명시된 경우를 제외하고, 제공물의 보안을 보증하지 않습니다.

지멘스는 보안 권고를 포함한 추가 정보를 <https://www.siemens.com/cert> 에서 제공합니다.

2. 대금, 이자 및 세금

2.1. 대금 지급 조건

고객은 인보이스 발행일로부터 30일 이내에, 공제 또는 상계 없이, 주문서에 명시된 금액(해당하는 경우 합리적이고 입증 가능한 출장비 및 부대비용과 세금을 포함)을 지급합니다. 고객이 인보이스에 이의를 제기하는 경우, 이의가 없는 부분은 반드시 지급하여야 합니다.

2.2. 이자

지멘스는 연체된 대금에 대하여 월 1.5% 또는 법률이 허용하는 최고 요율 중 더 낮은 요율에 해당하는 요율로 이자를 청구할 권리를 가집니다.

2.3. 세금

주문서에 명시된 모든 대금 및 비용에는 세금이 포함되어 있지 않습니다. 고객은 어떠한 정부 당국이 제공물의 공급, 고객의 사용 또는 수령에 부과하는 관련 세금을 직접 지급하거나 지멘스에게 상환하여야 합니다.

고객이 부가가치세, 판매세 또는 이와 유사한 세금을 면제받는 경우, 유효하고 적시에 제출된 면세 증명서, 직접 납부 허가증, 또는 기타 정부 승인 서류를 제공하여야 합니다.

고객이 법률에 따라 세금을 원천징수하거나 공제해야 하는 경우, 고객은 지멘스가 원래 인보이스에 명시된 금액을 수령할 수 있도록 지급 금액을 증액합니다. 고객은 세금을 납부하였거나 세금을 원천징수하였음을 확인하는 모든 세금 영수증을 지체 없이 제공합니다.

3. 변경

3.1. 변경 요청

고객이 지멘스에게 변경 요청을 제출하면, 지멘스는 고객에게 다음을 발송합니다:

- a. 금액 추정;
- b. 일정에 미치는 영향; 및
- c. 주문서에 필요한 기타 변경 사항.

3.2. 변경의 효력 발생

변경은 고객과 지멘스가 서면으로 이를 승인하였을 때 효력이 발생합니다.

3.3. 법률 및 기준의 변경

3.3.1. **조정 권리.** 지멘스는 주문서의 효력 발생일 이후에 발행되거나 변경된 다음 각 호로 인해 발생하는 추가 요건 또는 비용에 대하여 주문서를 합리적으로 조정할 권리를 가집니다:

- a. 법률, 규정, 법원 판결, 공공 기관의 결정 또는 지침;
- b. 공학적 기준 또는 관행적 규범; 또는
- c. 고객의 현장 규칙,

지멘스는 이에 따라 고객에게 통지합니다.

3.3.2. **조정 유형.** 이러한 조정에는 예를 들어 다음에 대한 변경이 포함될 수 있습니다:

- a. 필요에 따른 제공물의 일정 및 범위 변경; 또는
- b. 합리적인 추가 비용을 반영하기 위한 지멘스의 대금 변경.

3.4. 동등한 이행

지멘스는 합의된 기능을 해치지 않는 경우, 주문서에 명시된 방식 또는 재료와 기술적으로 동등한 방식 또는 재료를 사용하여 제공물을 공급할 수 있습니다.

4. 고객의 의무

4.1. 기여물 등의 제공

고객은:

- a. 기여물 또는 사급제(Contributions)의 이행 및 상호운용성에 대한 책임을 집니다;
- b. 고객의 비용으로 모든 필요한 동의 및 라이선스를 취득합니다; 및
- c. 지멘스, 그 계열사 및 하청업자가 기여물을 사용할 권리 및 접근권을 갖도록 보장합니다.

4.2. 합리적 조정

고객이 다음을 이행하지 않아 지멘스가 지연 또는 합리적인 추가 비용을 부담하는 경우, 지멘스는 일정 및 대금을 포함하여 주문서를 합리적으로 조정할 권리를 가집니다:

- a. 해당 주문서에 따른 기여물을 제공하지 않거나; 또는
- b. 본 제4조 또는 해당 보충 약관에 명시된 의무를 이행하지 않는 경우.

4.3. 제공물의 사용

고객은 제공물 사용으로 얻은 결과 및 결론에 대하여 단독으로 책임을 집니다.

4.4. 보안 및 안전

고객은 다음에 대하여 책임을 집니다:

- a. 고객의 인프라, 네트워크, 하드웨어, 소프트웨어, 시스템, 데이터 및 인터페이스의 보안;
- b. 백업 사본 유지를 포함하여 데이터를 보호하고 복구하기 위한 적절한 조치 시행; 및
- c. 현장 내 인원의 안전.

4.5. 역설계 금지

고객은 강행법규 또는 주문서에서 허용하는 경우를 제외하고, 제공물 또는 그 일부에 대하여 역설계, 디컴파일 또는 복제를 하지 않습니다.

5. 지멘스의 사용 권리

지멘스, 그 계열사 및 하청업자는 다음을 할 수 있습니다:

- a. 고객이 지멘스의 제공물에 대하여 지멘스에게 제공하는 의견 또는 피드백(변경 또는 개선 제안, 지원 요청 및 오류 수정 포함)을 어떠한 목적으로든, 영구적으로, 자신의 위험 부담 하에 사용할 수 있습니다;
- b. 제공물과 관련하여 수집한 데이터를 제품 및 서비스의 제공, 개발, 개선, 및 고객에 대한 마케팅에 사용할 수 있습니다; 및
- c. 고객이 서면으로 이의를 제기하지 않는 한, 웹사이트 및 마케팅 자료에 있는 일반 고객 목록의 일부로서 고객의 이름 또는 로고를 활용할 수 있습니다.

추가 소프트웨어 조건

6. 코드 형식

소프트웨어를 포함하는 제공물은 해당 보증 약관이 소스 코드의 인도를 명시하지 않는 한, 실행 코드 또는 목적 코드 형태로 인도됩니다. 제3자 조건(Third-Party Terms)이 지멘스에게 제3자 기술(Third-Party Technology) 소스 코드의 제공을 요구하는 경우, 지멘스는 다음의 조건 하에 이를 제공합니다:

- a. 서면 요청; 및
- b. 합리적인 비용의 지급.

7. 지멘스 소프트웨어 조건

주문서에 명시된 보증 약관이 지멘스 소프트웨어에 추가적으로 적용될 수 있습니다.

8. 제3자 조건

8.1. 주문서와의 충돌

주문서의 조건과 충돌이 있는 경우, 제3자 기술과 관련하여서는 제3자 조건이 우선합니다.

8.2. 오픈소스 소프트웨어와 지멘스 소프트웨어의 결합

오픈소스 소프트웨어에 대한 제3자 조건이 제공물에 포함된 지멘스 소프트웨어와의 결합에 기반하여 고객에게 사용 권리를 부여하는 범위 내에서, 해당 오픈소스 소프트웨어에 대한 제3자 조건이 그 지멘스 소프트웨어와 관련하여 우선합니다.

기밀유지 및 준수

9. 기밀유지

9.1. 보호 및 사용

수령 당사자는:

- a. 자신의 정보를 보호하는 수단과 동일한 수단(항상 적어도 합리적인 수단)으로 비밀정보(Confidential Information)를 보호합니다; 및
- b. 비밀정보를 주문서의 목적에 필요하거나 계약에서 허용된 범위 내에서만 사용합니다.

9.2. 제한적 공개

수령 당사자는:

- a. 다음의 경우에만 비밀정보를 공개합니다:
 - 이를 알 필요가 있는 자신의 임직원, 계열사의 임직원, 대리인, 자문사 및 계약업체; 또는
 - 공개 당사자의 동의를 받은 경우; 및
- b. 모든 수령인이 본 계약상의 기밀유지 의무와 동등하게 엄격한 기밀유지 의무에 구속됨을 보장합니다.

9.3. 반환 및 처리

공개 당사자의 요청이 있는 경우, 수령 당사자는 모든 비밀정보를 반환하거나 폐기합니다. 적용 법령에 따라 보존이 요구되거나 정기적인 정보기술 백업의 일환으로 생성된 사본은 보관할 수 있으나, 기밀로 유지되어야 합니다.

주문서 이행 과정에서, 지멘스는 임직원의 비보조 기억에 보존된 일반적인 전문성, 노하우, 아이디어, 개념 및 기술을 습득할 수 있으며, 이러한 잔류 지식을 조건이나 제한 없이 사용할 수 있습니다.

9.4. 공개 의무

정부 기관 또는 법률이 요구하는 경우, 수령 당사자는 다음을 조건으로 비밀정보를 공개할 수 있습니다:

- a. (법률이 허용하는 경우) 공개 당사자에게 즉시 서면 통지; 및
- b. 공개 범위를 제한하기 위하여 공개 당사자와 협력.

9.5. 예외

상기 기밀유지 의무는 다음에 해당하는 정보에는 적용되지 않습니다:

- a. 일반 대중에게 공개적으로 이용 가능하게 된 정보(수령 당사자가 계약을 위반하지 않은 경우);
- b. 공개 당사자 이외의 출처로부터 수령 당사자에게 이용 가능하게 된 정보(수령 당사자가 해당 정보가 기밀임을 믿을 이유가 없는 경우);
- c. 이미 기밀유지 의무 없이 수령 당사자가 보유하고 있던 정보; 또는
- d. 비밀정보를 사용하지 않고 수령 당사자가 독자적으로 개발한 정보.

10. 데이터 보호

고객과 지멘스는 모두 데이터 보호에 관한 적용 법률을 준수합니다.

11. 대외 무역

11.1. 대외 무역 관련 규정

고객은 본 계약의 적용을 받는 모든 제공물(Offerings)과 관련하여 적용되는 모든 대외무역 규정(Foreign Trade Regulations)을 준수하여야 합니다.

11.2. 제공물에 대한 수출 관련 확인

고객이 제공물에 관하여 제3자와 거래를 이행하기 전에, 다음을 확인합니다:

- a. 고객의 제공물 사용, 이전 또는 유통이 어떠한 대외무역 규정도 위반하거나 우회하지 않을 것;
- b. 제공물이 금지되거나 허가되지 않은 비민간 목적(예: 군비, 원자력 기술 또는 기타 방위·군사용)을 위한 것이 아닐 것
- c. 고객이 해당 거래에 관여하는 모든 당사자를 대외무역 규정에 따라 발행된 거래제한 대상자 명단과 대조하여 확인하였을 것

11.3. 러시아 또는 벨라루스로의 (재)수출 금지

고객은

- a. 어떠한 제공물도 직접 또는 간접적으로(예: 유라시아경제연합(EAEU) 국가를 경유하는 경우를 포함함) 러시아 또는 벨라루스에 판매, 수출 또는 재수출하거나, 러시아 또는 벨라루스에서 사용되도록 판매, 수출 또는 재수출하지 않을 것;
- b. 제3자에 의해 본 (재)수출 금지의 목적이 훼손되지 않도록 최선의 노력을 다할 것
- c. 제3자가 본 (재)수출 금지의 목적을 훼손하는 행위를 하는지 탐지할 수 있도록 적절한 모니터링 체계를 유지할 것

11.4. 반도체 개발

고객은 지멘스의 사전 서면 동의 없이, 중화인민공화국(홍콩 및 마카오 포함) 또는 미국 수출관리규정(U.S. Export Administration Regulations), 15 C.F.R. §§ 744.23 및 772.1에 따라 제한되는 기타 지역에 소재하면서 “첨단 노드 집적회로(advanced-node integrated circuits)”의 생산에 관여하는 시설에서 제조되거나 제조될 집적회로를 설계, 개발 또는 생산하기 위하여 제공물을 사용하여서는 안 됩니다.

11.5. 필요 정보

고객은 지체 없이

- a. 제11.3조 적용에 있어 문제가 발생하는 경우 이를 지멘스에게 알립니다; 및
- b. 지멘스의 요청에 따라 다음에 관한 정보를 제공합니다
 - 사용자, 사용 의도, 사용 장소;
 - 제공물의 최종 목적지; 및
 - 고객 자신 및 고객의 사용자의 본 제11조 준수 현황.

해당 정보가 국방과 관련되거나 특수한 데이터 처리를 요하는 경우, 고객은 지멘스에게 사전에 통지하고, 지멘스가 지정하는 공개 도구 및 방법을 사용합니다.

11.6. 유보 및 중지

11.6.1. **유보.** 지멘스는 다음으로 인해 방해를 받는 경우 주문서를 이행할 의무를 지지 않습니다:

- a. 국내 또는 국제 대외 무역 문제에서 발생하는 장애;
- b. 통관 요건에서 발생하는 장애; 또는
- c. 대외 무역 규정.

11.6.2. **중지.** 지멘스는 대외 무역 규정에 따라 요구되는 경우, 고객 또는 고객의 사용자의 제공물에 대한 접근을 제한하거나 중지할 수 있습니다.

11.7. 대외 무역 규정 위반

본 제11조에 대한 위반은 주문서의 중대한 위반에 해당합니다.

중지 및 해지

12. 중지

12.1. 중지 권리

지멘스는 다음의 경우에 고객에게 서면 통지를 함으로써 주문서상 의무 이행을 중지할 수 있습니다:

- a. 고객의 대금 지급이 15일 이상 연체된 경우;
- b. 고객이 합리적인 유예 기간 이후에도 주문서에 따라 요구되는 기여물을 제공하지 않는 경우; 또는
- c. 고객이 주문서를 중대하게 위반한 경우.

12.2. 중지 기간 중의 대금 지급

지멘스가 이행을 중지하는 경우, 고객은 다음을 지급합니다:

- a. 중지 효력 발생일 이전에 인도된 제공물 부분과 관련하여 주문서에 명시된 대금(해당하는 경우 합리적이고 입증 가능한 출장비 및 부대비용과 세금 포함); 및
- b. 중지로 인하여 발생한 합리적인 비용 및 경비

12.3. 일정 조정

지멘스가 이행을 재개하는 경우, 중지를 합리적으로 수용하기 위하여 영향을 받은 모든 일정을 조정합니다. 어떠한 사유로든 중지가 15일을 초과하는 경우, 지멘스는 담당 인력을 재배치할 수 있습니다.

13. 해지

13.1. 해지 권리

고객 또는 지멘스는 상대방에게 다음의 사유가 발생한 경우 서면 통지로서 주문서를 해지할 수 있습니다:

- a. 지급불능 사건(**Insolvency Event**)이 발생한 경우; 또는
 - b. 통지로부터 30일 이내에 중대한 위반을 시정하지 않는 경우.
- 주문서에 대한 (소급적 효력을 가지는) 해제권은 배제됩니다.

13.2. 고객이 해지하는 경우의 대금 지급

고객이 제13.1조에 따라 주문서를 해지하는 경우, 고객은 해지 효력 발생일 이전에 인도된 제공물 부분과 관련하여 주문서에 명시된 대금(해당하는 경우 합리적이고 입증 가능한 출장비 및 부대비용과 세금 포함)을 지급합니다.

13.3. 지멘스가 해지하는 경우의 대금 지급

지멘스가 제13.1조에 따라 주문서를 해지하는 경우, 고객은 다음을 지급합니다:

- a. 제공물에 대하여 주문서에 명시된 대금에서 해지로 인하여 절감된 지출을 차감한 금액(해당하는 경우 합리적이고 입증 가능한 출장비 및 부대비용과 세금 포함); 및
- b. 해지로 인하여 지멘스가 부담한 모든 합리적인 비용 및 경비.

13.4. 존속 조항

기본 약관의 다음 조항은 주문서 해지 후에도 존속합니다: 제1.3조(사이버 보안), 제2조(대금, 이자 및 세금), 제4.4조(보안 및 안전), 제4.5조(역공학 금지), 제5조(지멘스의 사용 권리), 제9조(기밀유지), 제11조(대외 무역), 제13.2조(고객이 해지하는 경우의 대금 지급), 제13.3조(지멘스가 해지하는 경우의 대금 지급), 제14조(지식재산권 침해), 제15조(책임) 및 제17조(준거법 및 분쟁 해결)

청구, 책임 및 분쟁 해결

14. 지식재산권 침해

14.1. 지멘스의 침해에 대한 청구

침해 청구(**Infringement Claim**)가 발생하는 경우, 지멘스는:

- a. 지멘스의 비용으로 침해 청구를 방어합니다; 및
- b. 관할 법원이 고객을 피고로 하여 최종적으로 판결하거나 지멘스의 동의를 받아 (고객이 분쟁 상대방과) 합의를 통해 확정된 모든 손해배상금을 지급합니다.

14.2. 구제 방법

침해 청구가 발생하는 경우, 지멘스는 선택에 따라 자신의 비용으로 다음의 구제 방법을 제공할 수 있습니다:

- a. 고객이 제공물을 계속 사용할 권리를 취득;
 - b. 제공물을 비침해적으로 수정; 또는
 - c. 제공물의 침해 부분을 교체,
- 단, b 및 c의 경우 제공물의 기능성에 실질적인 영향을 미쳐서는 안 됩니다.

14.3. 환불

14.3.1. **환불 조건.** 제14.2조에 따른 구제방법이 상업적으로 합리적인 비용 측면에서 적용 곤란한 경우:

- a. 지멘스는 해당 제공물에 대한 라이선스를 포함한 모든 주문서를 해지할 수 있습니다; 및

- b. 고객은 지멘스의 통지를 받은 후 다음을 조건으로 제14.3.2조("환불")에 명시된 제공물의 침해 의심 부분에 대한 환불을 받습니다:
 - 침해 의심 제공물 부분의 사용 중단; 및
 - 보유하고 있는 제공물의 관련 부분 전체의 반환.

14.3.2. 환불액. 환불액은 다음과 같습니다:

- a. 하드웨어(Hardware) 또는 영구 소프트웨어의 경우, 최초 인도일로부터 60개월 상각 기간의 잔여 기간에 해당하는 금액;
- b. 구독 서비스 또는 기간 기반 라이선스의 경우, 잔여 기간에 해당하는 금액; 및
- c. 기타 제공물의 경우, 제공물의 침해 부분에 대하여 선납한 대금의 환불.

14.4. 비인정

고객이 침해 의심 제공물(또는 그 일부)의 사용을 중단하는 경우, 고객은 이것이 침해의 인정이 아님을 제3자 청구인에게 서면으로 통지합니다.

14.5. 전제 조건

본 제14조에 따른 방어 또는 구제 방법은 고객이 지멘스에게 다음을 제공하는 것을 조건으로 합니다:

- a. 침해 청구에 대한 신속한 서면 통지;
- b. 침해 청구와 관련하여 요청된 모든 정보(고객의 제공물 사용에 관한 정보 포함) 및 합리적인 협조; 및
- c. 침해 청구를 방어하거나 합의할 단독 권한.

14.6. 고객의 사전 동의

지멘스는 고객의 사전 서면 동의 없이는 책임을 인정하거나 고객을 대신하여 의무를 부담하지 않으며, 고객은 그 동의를 불합리하게 유보하거나 지연시키지 않습니다.

14.7. 제외

지멘스는 다음 사유로 인하여 침해 청구가 발생하는 범위 내에서 본 제14조에 명시된 책임 또는 의무를 부담하지 않습니다:

- a. 침해 의심 제공물과 실질적으로 동일한 기능을 수행하는 지멘스제공 대체품, 수정본, 패치 또는 신규 버전을 사용하지 않은 경우;
- b. 제공물을 지멘스가 제공하지 않은 소프트웨어, 장비, 제품 또는 기타 항목과 결합하여 사용한 경우;
- c. 무상으로 제공된 제공물을 사용한 경우;
- d. 지멘스가 수행하지 않은 제공물의 수정, 변경 또는 구성;
- e. 고객의 지시, 요청, 사양 및 기여물;
- f. 지멘스가 승인하지 않은 목적 또는 방식으로 제공물을 사용한 경우;
- g. 서비스로부터 산출된 결과물; 또는
- h. 지멘스 또는 그 대리인이 제공하지 않은 정보 또는 데이터.

14.8. 고객의 침해에 대한 청구

기여물이 지식재산권을 침해한다는 주장을 근거로 지멘스 또는 그 계열사를 상대로 어떠한 주장이 제기되는 경우, 제14.1조, 제14.2조, 제14.5조 및 제14.6조에 따른 지멘스의 의무는 반대로 지멘스 및 그 계열사의 이익을 위하여 고객에게 동일하게 적용됩니다(고객이 해당 의무를 부담합니다).

14.9. 배타적 구제 방법

본 제14조는 제3자 지식재산권 침해에 대한 지멘스의 책임 전부를 규정하고, 이는 고객의 유일하고 배타적인 권리 및 구제 방법을 규정합니다.

15. 책임

15.1. 배타적 책임

본 제15조는 계약, 법령, 불법행위(과실 책임 포함) 또는 기타 그 원인이 무엇인지와 관계없이 그리고 청구 형태가 어떠하든지, 모든 종류의 청구, 비용, 손해 및 면책에 대한 지멘스의 책임을 규율하며, 계약 및 주문서에 규정된 여타의 다른 지멘스 책임 제한 또는 배제에 추가하여 적용됩니다.

15.2. 책임 제한의 범위

본 계약 및 주문서에 규정된 책임 제한 및 배제는:

- a. 다음에 적용됩니다:
 - 지멘스;
 - 지멘스의 계열사; 및
 - 지멘스의 임원, 이사, 라이선서, 하청업자, 임직원 및 대리인; 및
- b. 관련 법률에 따라 책임이 제한되거나 배제될 수 없는 경우(예: 신체 상해 및 사망의 경우)에는 적용되지 않습니다.

15.3. 책임 한도

- 15.3.1. **정기 대금 제공물(Recurring Price Offerings)**의 경우, 하나의 계약 연도(**Contract Year**)에 발생한 사건과 관련하여 주문서와 관련되거나 이로부터 발생하는 모든 청구에 대한 지멘스의 총 책임은 해당 계약 연도 동안 해당 정기 대금 제공물에 대하여 주문서에 따라 지급된 총 대금으로 제한됩니다.
- 15.3.2. **기타 제공물(Other Offerings)**의 경우, 주문서와 관련되거나 이로부터 발생하는 모든 청구에 대한 지멘스의 총 책임은 해당 기타 제공물에 대하여 주문서에 따라 지급된 총 대금으로 제한됩니다.

15.4. 책임 배제

- 15.4.1. 소멸시효. 고객의 청구는 법률에서 달리 요구하지 않는 한, 청구 원인이 발생한 날로부터 2년 이후에는 배제됩니다.
- 15.4.2. 면책 조항. 지멘스는 손해 발생이 예측 가능한 경우에도 다음 항목에 대하여는 책임을 지지 않습니다:
 - a. 간접적, 부수적, 결과적, 특수적, 징벌적 또는 본보기를 보일 목적의 공익적 손해배상책임;
 - b. 생산 손실;
 - c. 업무 중단;
 - d. 사용 불능;
 - e. 데이터의 손실 또는 훼손;
 - f. 제3자의 계약상 청구;
 - g. 수익, 이익, 자본 및 이자, 또는 예상 절감액의 손실; 또는
 - h. 무상으로 제공된 제공물.

16. 불가항력

16.1. 책임 부존재

어느 당사자도 당사자, 공급업체 또는 하청업자의 합리적인 통제 범위를 벗어난 원인으로 인한 이행 불능 또는 지연(대금 지급 의무와 관련된 경우 제외)에 대하여 책임을 지지 않습니다. 영향을 받는 당사자는 합리적으로 실행 가능한 시간 내에 상대방에게 통지합니다.

16.2. 시간 조정

불가항력 사건으로 인한 주문서상 영향을 받은 일정은 합리적으로 조정됩니다.

16.3. 해지 권리

불가항력 사건이 180일을 초과하여 지속되는 경우, 고객 또는 지멘스는 주문서를 해지할 수 있습니다. 고객은 해지일까지 제공된 제공물에 대하여 지멘스에게 대금을 지급합니다.

17. 준거법 및 분쟁 해결

17.1. 준거법

계약 및 모든 주문서는 준거법 선택 규칙을 제외한 대한민국의 실질법에 의하여 규율됩니다. 국제 물품매매계약에 관한 유엔협약은 계약 및 모든 주문서에 적용되지 않습니다.

17.2. 중재

계약 또는 주문서와 관련하여 발생하는 모든 분쟁은 국제상업회의소("ICC")의 중재 규칙에 따라 최종적으로 해결됩니다.

17.3. 중재 판정부

반소의 가액을 포함한 분쟁 총액이 유로화(EUR) 200만 이상이거나 이에 해당하는 금액으로 환산되는 경우, 규칙의 신속 절차 조항은 적용되지 않으며 중재 판정부는 3인의 중재인으로 구성됩니다.

중재 판정부가 3인의 중재인으로 구성되는 경우, 각 당사자는 ICC의 확인을 위하여 1인의 중재인을 지명합니다. 양 중재인은 선임일로부터 30일 이내에 제3의 중재인에 대하여 합의합니다. 합의가 이루어지지 않는 경우, ICC가 제3의 중재인을 선정합니다.

17.4. 중재지 및 문서 제출

중재지는 대한민국 서울로 합니다. 문서의 제출 또는 공개에 관한 명령은 각 당사자가 자신의 서면에서 원용하는 문서로 제한됩니다.

17.5. 언어

중재절차의 언어는 영어로 합니다.

17.6. 법원 절차

적용 법률에서 허용하는 범위 내에서, 그리고 본 제17조의 무효 또는 적용 불가능을 초래하지 않는 범위 내에서, 당사자들은 지멘스가 단독 재량에 따라 다음을 강제하기 위하여 서울중앙지방법원에 소송을 제기할 수 있다는 데 동의합니다:

- a. 지멘스의 지식재산권; 또는
- b. 제공물과 관련된 대금 청구.

일반 조항

18. 서면 형식 및 통지

별도로 명시되지 않는 한, "서면"에는 전자우편이 포함됩니다. 해지 통지는 해당 주문서에 명시된 주소로 등기우편을 통하여 발송되어야 합니다.

19. 수정

주문서 및 이에 대한 수정은 양 당사자가 서명(수기 서명 또는 지멘스가 지정한 전자 시스템을 통한 서명)을 한 경우에만 효력이 발생합니다.

20. 제한 없음

기밀유지를 조건으로, 주문서의 어떠한 내용도 지멘스가 고객에게 제공하는 서비스와 유사하거나 동일한 서비스를 제3자에게 제공하는 것을 제한하지 않습니다.

21. 계열사 및 하청업자

지멘스는 주문서상 의무를 이행하기 위하여 계열사 및 하청업자를 활용할 수 있습니다. 지멘스는 자신의 의무 및 계열사와 하청업자의 의무에 대하여 책임을 부담합니다.

22. 독립적 관계

주문서의 어떠한 내용도 지멘스와 고객 또는 그 인원 사이에 파트너십 또는 고용 관계를 형성하지 않습니다.

23. 우선순위

주문서, 본 기본 약관 및 보충 약관 간에 충돌이 있는 경우, 다음의 우선순위가 적용됩니다:

- a. 주문서(해당 문서에 달리 기재되어 있더라도 고객의 일반 거래 조건은 제외함);
- b. 해당 보충 약관; 및
- c. 본 기본 약관

24. 완전 합의

주문서는 그 목적물 또는 대상에 관한 완전한 합의를 구성하며, 이전 또는 동시에 이루어진 모든 합의, 계약, 보증 또는 진술을 대체하고 소멸시킵니다.

각 당사자는 주문서에 명시되지 않은 어떠한 진술 또는 표현(사기에 의한 것을 제외하고 고의 없이 과실에 의한 것 포함하여)에 관하여도 구제 수단 또는 법률적 이의 절차를 제기할 수 없음에 동의합니다.

주문서 또는 본 계약과 다른 언어 버전 간에 불일치가 있는 경우, 영어 버전이 우선합니다.

당사자들은 본 계약만이 주문서에 적용된다는 데 동의합니다. 고객의 구매 주문서 또는 기타 문서의 조건은 배제되며, 해당 문서에 달리 기재되어 있더라도 그 조건은 어떠한 주문서에도 적용되지 않으며, 주문서를 보충하거나 변경하지 않습니다.

25. 양도 금지

어느 당사자도 상대방의 서면 동의 없이는 주문서상 자신의 권리 또는 의무를 양도하거나 (법률의 작용에 의한 것을 포함하여) 이전할 수 없습니다. 다만, 지멘스는 계열사 또는 주문서가 적용되는 사업의 전부 또는 실질적 전부의 양수인에게 양도할 수 있습니다. 주문서에 명시되지 않는 한, 어떠한 제3자도 주문서의 조건을 강제할 수 없습니다.

26. 권리 불포기

주문서의 어느 조항을 집행하지 않는다고 하여 다른 권리의 포기로 간주되지 않습니다.

27. 유효성

계약 또는 주문서의 어떠한 조항이 무효, 위법 또는 집행 불가능한 경우, 나머지 조항은 영향을 받지 않습니다. 그 조항은 당사자들의 최초 의도를 반영하여 관련 법률에 부합하도록 수정된 것으로 간주됩니다.

용어 정의

계열사 (Affiliate)	직접 또는 간접적으로: • 일방 당사자에 의하여 지배되거나; • 일방 당사자를 지배하거나; 또는 • 직접 또는 간접적으로 일방 당사자를 지배하는 법인에 의하여 지배되는 법인.
비밀정보 (Confidential Information)	다음에 해당하는 정보: • 일방 당사자, 그 계열사 또는 하청업자가 상대방 당사자 또는 그 계열사에게 공개한 정보로서; • 기밀로 표시되거나 선언된 정보(또는 합리적인 사람이 그 성질상 기밀임을 인식할 수 있는 정보). 또한 계약 및 주문서의 조건, 제공물, 지멘스 소유의 지식재산, 및 고객이 제공물의 벤치마킹을 통하여 파생한 모든 정보도 포함됩니다.
계약 연도 (Contract Year)	주문서의 효력 발생일 또는 그 기념일로부터 시작하는 12개월 기간.
기여물 (Contributions)	지멘스가 제공물을 이행할 수 있도록 고객(또는 고객을 대신하는 자)이 주문서와 관련하여 제공하거나 수행하여야 하는 모든 것으로, 모든 지원, 문서, 정보, 데이터 및 승인을 포함합니다.
문서 (Documentation)	해당 제공물과 함께 제공되는 사용 지침, 학습 자료, 기술 및 기능 문서, API(응용 프로그램 인터페이스) 정보로, 지멘스가 수시로 업데이트할 수 있습니다.
대외 무역 규정 (Foreign Trade Regulations)	유럽연합, 미합중국 및 현지 적용 가능한 관할권의 제재, 금수 조치 및 (재)수출 통제 규정을 포함하는 모든 적용 가능한 제재, 금수 조치 및 (재)수출 통제 규정.
하드웨어 (Hardware)	펌웨어를 포함할 수 있는 유형의 제품, 장비, 부품 및 재료에 해당하는 제공물.
침해 청구 (Infringement Claim)	제공물이 다음을 직접 침해한다는 제3자의 고객에 대한 구체적인 청구, 주장 또는 신고: 미국, 중국, 일본, 유럽특허청, 유럽특허기구 회원국 또는 유럽연합 지식재산청이 발행하거나 등록한 특허 • 또는 상표; • 저작권; 또는 • 영업 비밀.
지급불능 사건 (Insolvency Event)	일방 당사자가: • 파산하거나 지급불능 상태가 된 경우; • 청산에 들어가는 경우; • 회생개시 명령을 받은 경우; • 채권자들과 기업구조조정에 관한 협의를 한 경우; 또는 • 채권자들의 이익을 위한 관리인, 수탁인 또는 관리자 하에서 사업을 계속하는 경우.
지식재산 (Intellectual Property)	소프트웨어, 데이터, 발명, 노하우 및 기타 독점 정보 또는 자료, 그리고 이에 관한 모든 지식재산권 및 유사한 권리.
제공물 (Offerings)	주문서에 배타적으로 명시된 바에 따라 고객에게 제공되는 하드웨어, 서비스, 솔루션, AI 서비스, 소프트웨어 또는 문서.
주문서 (Order)	주문 양식, 작업 기술서, 또는 제공물과 대금을 명시하고 계약을 편입하며 양 당사자가 수기 서명 또는 전자 서명 혹은 지멘스가 지정한 전자 시스템으로 합의한 기타 문서로 구성되는 계약.
기타 제공물 (Other Offerings)	정기 대금이 없는 제공물.
정기 대금 제공물 (Recurring Price Offerings)	서비스 계약 및 구독과 같이 정기 대금이 있는 제공물.
보충 약관 (Supplemental Terms)	주문서에 첨부되거나 참조된 특정 제공물에 적용되는 추가 조건. EULA 또는 이와 유사한 명칭으로 표기될 수 있습니다.
세금 (Tax)	모든 세금, 관세, 관세율 및 기타 부과금.

제3자 기술 (Third-Party Technology)	제3자가 별도 조건에 따라 라이선스를 부여하는 오픈소스 소프트웨어 구성 요소를 포함한 제3자 소프트웨어, 기술 및 기타 자료.
제3자 조건 (Third-Party Terms)	문서, 보충 약관, 제3자 기술 소스 코드(있는 경우), 및/또는 "readme", 헤더, 알림 또는 유사 파일에 명시된 제3자 기술에 적용될 수 있는 라이선스 조건.
업데이트 (Update(s))	업데이트, 보안 패치 또는 버그 수정.